

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księża Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikary / Associate Pastor

ks. Rafał Golina, C.R.

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

siostryhamilton@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Mrs. Monika Skiba

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek – Tuesday, Thursday:

9:00 – 13:00; 13:30 – 16:00

Środa – Wednesday:

9:00 – 13:00; 14:00 – 18:00

Piątek – Friday: **9:00 – 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally, Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: **289-698-2316**
Jeśli potrzeba jest natychmiastowa, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: **289-698-2316**.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami znajdują się na stronie internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

The registration form and available dates for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

One of our priests or Sisters will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła. Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00. Open each Sunday 8 am – 2 pm.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafii@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafii@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 19. grudnia**

18:30 †† Bronisław i Weronika Pawelec [D. Mazuń]

Wtorek, 20. grudnia

7:30 † ks. Lech Wycichowski CR [parafianie]

17:30-19:00 Spowiedź

Środa, 21. grudnia

7:30 † ks. Lech Wycichowski CR [Alicja]

18:30

† Andrzej Góra w 13. rocznicę śmierci [syn z rodziną]

† Janusz Zawadzki [M.Malz]

† Piotr Snosek [D.Bartoszek]

† ks. Lech Wycichowski CR [Kowalska]

† Anna Kosicki [S.U.Wygoda]

† Bob Hurst [C.A.Wołoch]

† Maria Smoleń [Aleksandra z rodziną]

†† Kazimiera i Włodzimierz Michalak [rodzina]

†† Zygmunt i Piotr Śmieszek [rodzina Salus]

†† Janina i Kazimierz Cerekwicki [rodzina Olejarz]

†† Frank & Genna Kopolka [daughter]

†† z rodzin Sromek i Kurzydło

O zdrowie i bł. Boże dla dzieci i wnuków [M.Krupicz]

Czwartek, 22. grudnia7:30 †† Rozalia Żurakowska, Władysław Żurakowski,
Andrzej Boroń i zmarli z rodziny Żurakowskich
[córka z rodziną]

18:30 Roraty

Piątek, 23. grudnia7:30 †† Alicja Szczeka, Stefania i Kazimierz Augustyn
[U.Rybarczyk z dziećmi]

18:30 † Andrzej Góra w 6. rocznicę śmierci [brat z rodziną]

Sobota, 24. grudnia

20:00 Pasterka Rodzinna

23:15 Koncert Kolęd

00:00 Pasterka

Liturgia Niedzieli: Uroczystość Narodzenia Pańskiego**Niedziela, 25. grudnia**

8:00 O bł. Boże dla Zgromadzenia Zmartwychwstańców

9:30 For God's blessing on our Parishioners

11:00 O bł. Boże dla chorych, samotnych,
niepełnosprawnych i starszych naszej parafii

12:45 O bł. Boże dla dzieci i młodzieży naszej parafii

TACA / COLLECTION: December 11. grudnia 2022

General Offerings: \$7375.50 Reno Fund: \$855

Flowers: \$25 Christmas: \$305

Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!**Sobota 24. grudnia / Saturday, December 24****Lektorzy**

20:00 B. Labak / J. Grzegorzczak

24:00 C. Wołoch / Sr. Z. Dyczko

Niedziela 25. grudnia / Sunday, December 25**Lektorzy**

8:00 A. Koper / R. Ziemba

9:30 R. Armacinski / G. Armacinski

11:00 R. Błędowska / S. Błędowski

12:45 E. Olszak / P. Woźniak

Słowo na Niedziele...

Poruszający jest fakt, że autorzy zestawienia czytań na kolejne dni roku jakby nie wytrzymują napięcia, jakby nie mogą doczekać do końca i postanawiają, że będziemy czytać o niektórych wydarzeniach odrobinę za wcześniej, wyprzedzając je. Tak jest i tym razem. Mamy przecież dopiero 18. dzień grudnia, do Bożego Narodzenia jeszcze kilka dni Adwentu, a w liturgii już się pospieszyliśmy. Przeczytaliśmy Ewangelię o tym, „jak było z narodzeniem Jezusa”. Tak się dzieje wtedy, kiedy człowiek się bardzo ekscytuje; bardzo się spieszy i tęskni, kiedy bardzo pragnie. Wtedy nie może wytrzymać i śpieszy się, udowadniając, jak bardzo kocha.

Obyśmy i my śpieszyli się na spotkanie z Bogiem.

Spowiedź Adwentowa z udziałem wielu księży odbędzie się we wtorek, 20. grudnia w godzinach 17:30-19:00.

Nasi księża odwiedzają również chorych i starszych przed świętami z komunią i spowiedzią. Prosimy zgłaszać do biura wszystkich chętnych do przedświątecznej wizyty kapłana.

Our **Advent Confessions** will take place on Tuesday, Dec. 20, between 5:30pm and 7pm.

In preparation for Christmas, our priests will also be visiting with holy communion and confession our sick and elderly parishioners who are homebound. Please let the parish office know if you would like to schedule such a visit.

Young Adults Formation Meeting with Ania will take place on Monday, Dec. 19 at **7:30 pm** - this time via zoom only; no in person meeting at the rectory.

Z tyłu kościoła dostępne są polskie **kartki** świąteczne oraz **opłatki**. Podobnie jak w zeszłym roku, tegoroczne opłatki zostały wypieczone przez mniszki benedyktynek z Drohiczyzna. W zestawie, oprócz 3 dużych i 2 małych opłatków, znajduje się także obrazek oraz modlitwa przy stole wigilijnym. Cena kompletu to jedyne \$2 – przy okazji wspieramy klasztor Sióstr Benedyktyn w Drohiczyźnie. W zakrystii dostępne są także mszaliki polsko-angielskie **Pan z Wami** – w cenie \$20.

Christmas cards (English and Polish) and **opłatki** are available for purchase at the back of the church after Sunday Masses. Each package of opłatki includes three large and two small sheets and a prayer card. Cost is \$2. This year's opłatki were baked by Benedictine nuns from Drohiczyzn, Poland – on their behalf, we thank you for your support! The Polish-English missalettes **Pan z Wami** are available for purchase in the sacristy for \$20.

Ofiary na Rok - 2022 - Donations

Wszelkie indywidualne ofiary, z których chcieliby Państwo otrzymać tax receipt za rok fiskalny 2022 (nie licząc „tacy”), powinny być złożone **przed piątkiem, 23. grudnia**.

We inform you that the final day to submit any individual donations through the Parish Office intended for the 2022 tax year is **Friday, December 23rd 2022**.

Zawiadamiany, że **kancelaria parafialna będzie nieczynna** 26. & 27. grudnia oraz 2. stycznia.
The **Parish Office will be closed** Dec. 26-27th & Jan. 2nd.

ROZKŁAD MSZY ŚWIĄTECZNYCH CHRISTMAS MASSES SCHEDULE

Sobota, **24. grudnia** / Saturday, **December 24th**

Pasterki: 20:00 (dzieci) i 00:00

Uwaga: tego dnia nie ma mszy porannej o 9:00! No 9:00 am Mass!

Niedziela, **25. grudnia** / Sunday, **December 25th**

Boże Narodzenie: 8:00, 9:30 (ENG), 11:00, 12:45

Św. Szczepana, **26. grudnia** / St. Stephen, **Dec. 26th**

Pon./Mon. 9:00 & 11:00

Uwaga: tego dnia nie ma mszy wieczornej o 18:30! No 6:30pm Mass!

Świętej Rodziny, **30. grudnia** / Holy Family, **Dec. 30th**

Pt./Fri. 7:30 & 18:30

Sobota, **31. grudnia** / Saturday, **December 31st**

17:00 – Msza Wigilii Uroczystości Świętej Bożej Rodzicielki

18:15 – Nabożeństwo Zakończenia Roku

Niedziela, **1. stycznia 2023** / Sunday, **January 1st 2023**

Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi

8:00, 9:30 (ENG), 11:00, 12:45

Objawienie Pańskie („Trzech Króli”), **8. stycznia**

Feast of the Epiphany, **January 8th**

Sob./Sat. 17:00; Niedz./Sun. 8:00, 9:30 (ENG), 11:00, 12:45

Zapraszamy wszystkich chętnych do pomocy w **przedświątecznym sprzątaniu kościoła**, aby Dom Boży – a zarazem nasz wspólny dom – godnie prezentował się w czasie Bożego Narodzenia. Pomóc można w środę 21. grudnia od godziny 9:00. Z góry dziękujemy!

Kolęda - 2023 - Pastoral Visits

Przez cały styczeń 2023 obaj nasi księża odwiedzać będą parafian z **wizytą duszpasterską** – „po kolędzie”. W tym roku kolędy odbywać się będą według poniższego grafiku. Chętnych prosimy o kontakt z kancelarią.

Beginning January 3rd, as in previous years, our priests will be making pastoral visits. If you would like a visit, please see the schedule below and call the parish office to book it.

Wtorek, 3. stycznia – Niedziela, 8. stycznia (Jan. 3 – 8)

Stoney Creek / East Mountain – Ks. Rafał

West Mountain / Ancaster – Ks. Michał

Poniedziałek, 9. stycznia – Niedziela, 15. stycznia (Jan. 9 – 15)

Dolny (Lower) Hamilton – Ks. Rafał

Stoney Creek / East Mountain – Ks. Michał

Poniedziałek, 16. stycznia – Niedziela, 22. stycznia (Jan. 16 – 22)

West Mountain / Ancaster – Ks. Rafał

Dolny (Lower) Hamilton – Ks. Michał

Poniedziałek, 23. stycznia – Wtorek, 31. stycznia (Jan. 23 – 31)

Wszystkie pozostałe / all others

W chwili przygotowywania tego biuletynu nie wiemy jeszcze, czy drukarnia zdołała wydrukować nasze **nowe kalendarze parafialne** na czas... Jeśli tak, dostępne są z tyłu kościoła. Zachęcamy do nabycia – jest w nich zawartych wiele informacji o wydarzeniach 2023 roku, jak również wyjaśnienie Mszy świętej krok po kroku, oraz opisy cudów eucharystycznych z różnych zakątków świata.

Kopertki na rok 2023

Kopertki na nowy rok są dostępne w sali parafialnej; zapraszamy do odbioru po każdej niedzielnej Mszy świętej.

2023 parish envelopes are ready for pick up in the Parish Hall, after all Masses this weekend.

Podobnie, jak w roku ubiegłym, zapraszamy na występ **kołędników misyjnych**, przygotowany przez dzieci i młodzież z naszej parafii, pod kierunkiem s. Zofii. Scenkę kołędniczą obejrzymy dwukrotnie: 24 grudnia, w czasie Pasterki o g. 20:00 oraz pierwszego dnia Świąt – 25 grudnia, podczas Mszy rodzinnej o 12:45. Będzie wówczas możliwość wsparcia materialnego dzieci z Papui – Nowej Gwinei. W imieniu *Papieskich Dzieł Misyjnych Dzieci*, organizujących tę coroczną akcję, już dzisiaj dziękujemy za Waszą hojność i dar serca!

Recently, a **new phone system** has been installed in our parish. Our phone number remains the same; there is, however, an automated menu system in place.

Once you have called the office, you will be presented with the following options to choose from:

press **1** for a POLISH menu or **2** for an ENGLISH menu, then:

press **1** to hear Mass and confession times OR

press **2** to hear the office opening hours OR

press **3** to talk to the parish secretary / leave a message.

In addition, a special, separate “emergency” phone number has been created, to be used **solely and exclusively** in the event of a need for a priest’s sacramental visit to a seriously ill / dying person. If there is an urgent need for someone to receive the sacrament of the sick, please call:

289-698-2316

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim dzieciom, młodzieży oraz rodzicom, a także grupom polonijnym, za zaangażowanie w przygotowaniu **kartek świątecznych „od dzieci – dla seniorów naszej parafii”**.

Jesteśmy przekonani, że podobnie jak w zeszłym roku akcja ta przyniesie wiele radości naszym najstarszym parafianom! *Bóg zapłać!*

We would like to sincerely thank all children, youth and parents, as well as our local Polish organizations, for once again preparing **Christmas Cards “for the seniors of our parish”**. Just like last year, these cards will bring a lot of joy to our elderly parishioners. *Thank you!*

Ogłoszenia Polonijne...

Chór Symfonia, wraz z udziałem chórów z Buffalo i Oakville, serdecznie zaprasza całą Polonię do udziału w **koncercie kołęd**, który odbędzie się w naszym kościele w **niedzielę 15. stycznia 2023 o godzinie 14:00**.

Harcerze przeprowadzają świąteczny „Food Drive” dla potrzebujących po mszach niedzielnych 18 grudnia. Jak zawsze, prosimy o przynoszenie długoterminowej żywności. Z góry dziękujemy wszystkim za wsparcie inicjatyw *Good Shepherd* i potrzeb lokalnej społeczności.

RCL BR 315 Polish Veterans „Dom Polski” zaprasza całą Polonię Hamilton i okolic na **Zabawę Sylwestrową** w sobotę 31. grudnia. Dodatkowe informacje można uzyskać, dzwoniąc: Mariusz 905-870-3910, Jadwiga 905-870-5351 lub Urszula 289-439-1940 / 905-545-5968.

Uniko General Construction

Oferuje swoje usługi
Kompletne wykończenia domów
remonty i naprawy
Licencja i ubezpieczenie
Bezpłatna wycena
Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda
& Associates



Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
Providing Quality Dentistry for 35 Years • **Mówimy po Polsku**
1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek

Income Tax
Personal/Corporation
Business, HST
Bookkeeping &
Accounting



jbajorek6@gmail.com
Hamilton **289-389-1902**
Mississauga **416-843-2941**

Fascination Flowers

Joanna's Florist
100% Satisfaction Guaranteed
1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.

Adwokat, Notariusz
Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
testamenty upoważnienia i pełnomocnictwo
Nowe lokalizacja w Stoney Creek
905-930-8858 www.mclawfirm.ca

Henry's Home Renovations & Flooring

Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
Henry Kucharski **905-818-8137**
henryshomerenovations@hotmail.com



European
Style
Bakery

762 Barton St E **905-544-2730**
www.karlikpastry.ca

435 Main Street East

GIORGIO'S

NOFRILLS

IRON RAILINGS

FENCES & METAL STAIRS
Bogdan S. **289.880.5215**
Specializing in custom, hand-made
• ironworks • gates • stairs
• railings • fences • accessories
5004 Timberlea Blvd., Unit 8
Mississauga



Paul Osioł Mortgage Agent
#M20002538
289-689-8922
paul.o@dominionlending.ca
www.paulosiol.ca



TLC Mortgage Group FSA #12988 Independently owned and operated.

FRISCOLANTI
FUNERAL CHAPEL LTD.
Celebrating over 50 Years
43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com

REGION NIAGARA

Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
ROMA ARCISZEWSKA
Sales Representative

C: **905-380-8535**
O: **905-688-4561**
romal@royallepage.ca



NR Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

**Dr. Bogdan Zaricznyk**

Family, Orthodontic, Cosmetic and
Implant Dentistry. Mówimy po polsku.

1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

European MONUMENTS

JEDYNY POLSKI PRODUCENT

NAGROBKÓW

905-339-0409 1-800-539-8224

1144 SPEERS RD OAKVILLE
MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO
PONAD 40 LAT DOŚWIADCZENIA



Agata (Aggi) Kozłowska BKin., M.OMSc.
Osteopathic & Metabolic Therapist

- Osteopathy (covered by all major benefit plans)
- Pain Management: back, neck, hips, shoulders, injuries chronic/acute
- UNLOCK Metabolism: Hormone balancing WEIGHT LOSS programs

agatahealth.com • **647.444.7333**

Located in Burlington. Call today for FREE 15 minute CONSULTATION

**Youngs Insurance**

444 Plains Rd E
Burlington

TADEUSZ BARAN
905-518-2974

**BAY GARDENS & BAYVIEW**

funerals, cremations, cemetery & mausoleum

EVERY Life TELLS A story.
CELEBRATE yours.

www.baygardens.ca

Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Adwokat

Maciek Piekosz

Reprezentuję ofiary wypadków

519.660.7718
siskinds.com/maciek

SISKINDS | The law firm

**Dr. Anna Graczyk**

Naturopathic Doctor

Znajdź swoje zdrowie i
szczęście **naturalnie**

Located at:
RD Psychotherapy
2 Heath St, Hamilton, ON
Tel: **905.388.5166**
Email: anna@rdpsych.com

www.drannagraczyk.com

**ACUMEN**

INSURANCE GROUP

• COMMERCIAL • AUTO
• STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
C: **289-700-7806** • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek



unique
vision
centre

259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**
www.uvcentre.ca • **mówimy po polsku**

Barbara Golab

Income Tax Preparer
Individual & Small Business
E-file to CRA

bgolab@bell.net 905-537-7284

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2

(White Eagle Banquet Centre)

1015 Barton St. E. **905.545.0799**

www.PolishHallHamilton.com



L. G Wallace
Funeral Home
by Arbor Memorial

Paul Shedden

Manager - Funeral Director

905-544-1147 151 Ottawa Street North

**MACIEJ JACK KOWALSKI**

Sales Representative

Every House
I touch turns
to **SOLD**
Low Commission
Cashback for
Buyers



905.929.9221

onlydreamhomes@gmail.com

denturist

WATERDOWN DENTURE CLINIC

PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. **Mówimy po polsku!**
245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca



**Shopping
Locally
Saves Gas**

Remember...

Let our advertisers
know you saw
their ad here.

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**

TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637



SHARP
MONUMENTS

Family Owned & Operated
Since 1936

1543 Main St. E.
(just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX
AUTOMOTIVE
SALES AND SERVICES LTD.

Computer Diagnostics • Electrical • Tires
Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
Engine/Tranny • Suspension • Programming

221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca



Jozef Orzel
Owner & Operator



HALASA DEVELOPMENTS INC
COMMERCIAL • INDUSTRIAL
RENTAL PROPERTIES
905-393-6259

stan@halasadevelopments.com



Digital Copies MFP
Document Solutions

755 King St. E.
905.523.8686

www.BBMBusiness.com